欧州委員会 TRACES COI ユーザーガイド (仮訳)

2024年9月

日本貿易振興機構(ジェトロ) 農林水産食品部 市場開拓課

本仮訳は、欧州委員会が公表する「COI User Guide」をジェトロが仮訳したものです。

ご利用にあたっては、原文もご確認ください。

TRACES COI ユーザーガイド:

https://webgate.ec.europa.eu/IMSOC/tracesnt-help/Content/en/documents-

certificates/coi/general-user-guide/complete-and-submit.html

【免責条項】本資料で提供している情報は、ご利用される方のご判断・責任においてご使用 ください。ジェトロでは、できるだけ正確な情報の提供を心掛けておりますが、本資料で提 供した内容に関連して、ご利用される方が不利益等を被る事態が生じたとしても、ジェトロ および執筆者は一切の責任を負いかねますので、ご了承ください。

用語

Control authority :管理当局

Control body:管理機関

Issuing body:発行機関

Importer: 輸入業者

Exporter: 輸出者

Box, Boxes:記入欄

Point of release for free circulation:自由流通のための放出地点

Border control post:国境管理所

Union: EU 域内

Consignment:荷物

The operator responsible for the consignment: 荷受責任者

記入および提出

有機輸入業者、輸出者、または発行機関/管理当局

注

有機輸入業者または輸出者が COI を開始する場合、完成した文書を発行機関/当局に提出 する必要があります。

発行機関/当局が COI を開始する場合、「submit(提出)」オプションはありません。必須 項目を入力すると、直接 COI を発行することができます。

COI の作成方法

1. ホームページの「Documents (書類)」から「COI」をクリックします:



2. 緑色のボタン「+Create new COI (新しい COI を作成)」をクリックします:

Search fo	or Cert	ifica	ate of In	nspection						+ Create new COI
	Search:	Туре	e the Reference	Number, Traces	Reference N°		Q Search	A	dvanced sea	irch >
Reference number	Country export	of (Countries of origin	Country of destination	Country of clearance / Point of entry	Arrival at entry point	Exporter	Importer	Last update of J_A^Z	n Certificate status
	Start searching with Search button.									

3. リストから1つ(または複数)の商品を選択し、「Done(完了)」をクリックします:

Select commodities	
+ 05 PRODUCTS OF ANIMAL ORIGIN, NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED	^
+ 05 LIVE TREES AND OTHER PLANTS; BULBS, ROOTS AND THE LIKE; CUT FLOWERS AND ORNAMENTAL FOLIAGE	
O7 EDIBLE VEGETABLES AND CERTAIN ROOTS AND TUBERS	
+ 0701 Potatoes, fresh or chilled	
+ 0702 00 00 Tomatoes, fresh or chilled	
Onions, shallots, garlic, leeks and other alliaceous vegetables, fresh or chilled	
+ 0704 Cabbages, cauliflowers, kohlrabi, kale and similar edible brassicas, fresh or chilled	
+ 0705 Lettuce (Lactuca sativa) and chicory (Cichorium spp.), fresh or chilled	
+ 0706 Carrots, turnips, salad beetroot, salsify, celeriac, radishes and similar edible roots, fresh or chilled	
+ 0707 Cucumbers and gherkins, fresh or chilled	
+ 0708 Leguminous vegetables, shelled or unshelled, fresh or chilled	
+ 0709 Other vegetables, fresh or chilled	
+ 0710 Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiling in water), frozen	
O711 Vegetables provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption	
0712 Dried vegetables, whole, cut, sliced, broken or in powder, but not further prepared	
O713 Dried leguminous vegetables, shelled, whether or not skinned or split	
- 0711 Haning arrayment aslan Jarupalam artichalian awaat natataan and similar rasts and tuhara with high starah ar inulis apotent. Frank	~
1 element(s) selected. Cancel	

書類を完成させるには?

注

赤い星印のついた記入欄はすべて必須項目です。

重要

1-17 および 24 の記入欄は、EU 域内の輸入業者、第三国の輸出者、または輸出者の管 機関が記入することができます。ただし、COI を発行する前に情報の正確性を確認す ことは、発行当局/機関の責任となります。

記入欄 -1 - 発行管理当局または管理機関

1 Issuing cor	ntrol authority or control be	ody			*
Name	Food Safety SA			l ∉ Edit	
Country	🔤 Argentina	ISO Code	AR	Q Advanced	
	***			💼 Clear	

この記入欄を完成させるには、以下のことが可能です:

- 発行機関/当局の名前または住所を入力し始め、表示されるドロップダウンリストから選択する;
- いくつかのフィルターを使って「advanced search (詳細検索)」を実行し、検索を絞り込む。

1 Issuing cor	ntrol authority or control bo	dy			*
Name	Food Safety SA			☑ Edit	
Country	🔤 Argentina	ISO Code	AR	Q Advanced	
	***			💼 Clear	

Select Is	suing Body						×
	Search:	Please provide	name, code		Q Search	Advanced search ►	
Name	1	Address	Controlle	d country		Code	
			Start searchin	g with Search button.			
							Close
Select Is							
	suing Body						×
	suing Body Search:	Please provide	name, code		Q Search	Advanced search •	×]
	Search: Country	Please provide	name, code ntry selection	Controlled Cour	Q Search	Advanced search 🔺	×
Name	suing Body Search: Country	Please provide No cour	name, code ntry selection V	Controlled Counted Country	Q Search try	Advanced search No country selection Code	×
Name	Search: Country	Please provide No cour	name, code ntry selection v Controlle Start searchin	Controlled Courted country g with Search button.	Q Search try	Advanced search ▲ No country selection Code	× • •
Name	Search: Country	Please provide No cour	name, code ntry selection v Controlle Start searchin	Controlled Counted Country In Search button.	Q Search	Advanced search • No country selection Code	× •

正しいマッチングが選択されると、「Name (名前)」、「Country (国)」、その他、管理機関の 詳細が自動的に入力されます。

発行機関/当局としてサインインし、1カ国のみを認証する場合、記入欄1には、あなた が所属する管理機関/当局のデータが自動的に入力されます。

記入欄 - 2 - 欧州議会および理事会規則(EU) 2018/848 に基づく手続き

記入欄 2「欧州議会および理事会の規則 (EU) 2018/848 に基づく手続き」は必須項目です。 ただし、ユーザーが記入することはできません。記入欄 1 の情報に基づいて自動的に選択 されます:

注

2 Procedure pursuant to Regulation (EU) 2018/848 of the European Parliament and of the Council

	Compliance (Article 46)
۲	Equivalent third country (Article 48)
	Equivalent control authority or control body (Article 57)
	Equivalence under a trade agreement (Article 47)

記入欄 - 3- 検査証明書参照番号

この記入欄は初期状態では空欄ですが、ユーザーが変更することはできません。この記入欄 には、COIが下書きとして保存されたときの DRAFT 参照番号と、COI が提出または発行 されたときの正式な参照番号が記載されます:

3 Certificate of inspection reference number

COI.BR.2021.0000155

番号なし記入欄 - リンク

この記入欄はユーザーが編集することはできません。現在の COI が TRACES NT の他の文 書にリンクされている場合、他の文書の参照元がここに表示されます。例えば、現在の COI に以前の COI を置き換える場合などです:

Links	□ COI.AR.2021.0000007	12/03/2021 14:05:41 +01:00 CET	K

記入欄 - 4 - 製品の生産者または加工業者

この記入欄は、記入欄 13 に生産者/加工業者が記入されている場合、自動的に記入されます。

4 Producer or process	or of the product		
Operator	Address	Activity	Certified by
COOPERATIVEF S23 Ltd	via Savigliano 52 Ciudad Autonoma De Buenos Argentina	Organic Producer / 30-56795224-6	Food Safety SA AR- BIO-001 Av. Pedro Goyena 1695 Postal Code: C1406GWF Buenos Aires, Argentina

番号なし記入欄 - その他の参照番号

COI に他の参照番号、例えば国の参照番号を含めることも可能です。「+ Add reference button (参照番号の追加ボタン)」をクリックすると、新しい行が表示され、入力すること ができます。行の後ろのマイナスボタンをクリックすると削除されます:

Other reference numbers	
+ Add Reference	
Identifier	-

番号なし記入欄 - 証明書の抽出

現在の COI が「Base for Extract(抽出のベース)」であり、この COI から既に抽出 COI が 作成されている場合、これらの抽出 COI へのリンクとそのステータスがこの記入欄に表示 されます:

Extrac	t certificates	
	Extract No. 1	Consignee declaration signed
	Extract No. 2	To be released as organic
	Extract No. 3	Cannot be released for free circulation
	Extract No. 4	To be released as organic

記入欄 - 5 - 輸出者

この記入欄を完成させるには、以下のことが可能です:

オペレーターの名前または住所の入力を開始し、表示されるドロップダウンリストから選択する。

5 Exporter			*
Name	Please provide name, address, city 28	C Edit	*-
Country	AR COOPERATIVEFS23 Ltd @ Organic Export 30-56795224-6	er 4-6	-
Activity Type	via Savigliano 52 null Ciudad Autonoma De Buenos Exporter	Organic	
Address	AR COOPERATIVEFg22 Ltd Drganic Export	er	
	Banat Street 49 ORGANIC EXPORTER 1425 Recoleta Exporter	Organic	
	AR COOPERATIVEIX39 Co via Savigliano 22 4000 San Migual da Tugumán	er	

いくつかのフィルターを使って「advanced search (詳細検索)」を実行し、検索を絞り込む。

5 Exporter			*
Name		i ⊂ Edit	**
Country	ISO Code	Q Advance	ed
	***	🗎 Clea	r

次に、名前の後ろにある「select (選択)」ボタンをクリックして、リストから希望する結果 を選択します。

Sele	ect exporter								
	Country:		Argentina (AR) V 🔇	Cooperative			Q Sea	rch 🕀]
	Name		Address	Section	Activity Type St	A tatus lo	activity dentifier		^
☆	COOPERATIVEFS National Company 30-56795224-6	S23 Ltd Number:	via Savigliano 52 Ciudad Autonoma De Buenos Argentina	Organic Exporter ORGANIC EXPORTER	Organic Exporter	/alid 3	0-56795224-6	C Select]
☆	COOPERATIVEFo National Company 27-23471884-9	g22 Ltd Number:	Banat Street 49 1425 Recoleta 	Organic Exporter ORGANIC EXPORTER	Organic V Exporter	/alid		C Select	
☆	COOPERATIVEIX	39 Co	via Savigliano 22 4000 San Miguel de Tucumán Argentina	Organic Exporter ORGANIC EXPORTER	Organic Exporter	/alid		C Select	
\$	COOPERATIVEKU National Company 30672796039	u60 Ltd Number:	Generaal Charles 11 Cipolletti - Argentina	Organic Exporter ORGANIC EXPORTER	Organic V Exporter	/alid 6	32	C Select	
☆	COOPERATIVEMI National Company 30-70961087-9	h70 Ltd Number:	Banat Street 68 Ciudad Autonoma De Buenos ॒ Argentina	Organic Exporter ORGANIC EXPORTER	Organic Exporter	/alid 3	0-70961087-9	C Select	
숤	COOPERATIVEP	V60 Ltd	Banat Street 37 5600 San Rafael	Organic Exporter ORGANIC EXPORTER	Organic V Exporter	/alid		☑ Select	~
						+ Cre	ate a new opera	ator	e

以前お気に入りとして保存されていたオペレーターを、グレーの星印ボタンをクリックして選択します。

5 Exporter		*
Name		ledit ★-
Country	ISO Code	Q Advanced
	***	🗎 Clear

ヒント

オペレーターをお気に入りとして保存するには?

お気に入りオペレーターリストの使用を開始するには、以下の手順でお気に入りオペレ ーターの選択を開始する必要があります:

詳細検索リストに表示されるオペレーターは、名前の前に星印がついています。これらの星は、最初は白色です。星印の一つをクリックすると黄色に変わり、お気に入りリストに追加されたことを意味します。お気に入りのオペレーターをすべて選択したら、ウィンドウ下部の「close(閉じる)」をクリックしてください:

Sel	ect exporter								
	Country:	Ar	gentina (AR) 🗸 🔾	Cooperative			Q Sear	ch 🖽	
	Name		Address	Section	Activity Type	Status	Activity Identifier		^
*	COOPERATIVERS National Company 30-56795224-6	S23 Ltd Number:	via Savigliano 52 Ciudad Autonoma De Buenos C Argentina	Organic Exporter ORGANIC EXPORTER	Organic Exporter	Valid	30-56795224-6	I Select	
Ŵ	COOPERATIVEF National Company 27-23471884-9	g22 Ltd Number:	Banat Street 49 1425 Recoleta Srgentina	Organic Exporter ORGANIC EXPORTER	Organic Exporter	Valid		☑ Select	
*	COOPERATIVEIX	39 Co	via Savigliano 22 4000 San Miguel de Tucumán Sgentina	Organic Exporter ORGANIC EXPORTER	Organic Exporter	Valid		Z Select	
\$7	COOPERATIVEK National Company 30672796039	u60 Ltd Number:	Generaal Charles 11 Cipolletti Srgentina	Organic Exporter ORGANIC EXPORTER	Organic Exporter	Valid	632	I Select	
**	COOPERATIVEM National Company 30-70961087-9	h70 Ltd Number:	Banat Street 68 Ciudad Autonoma De Buenos 	Organic Exporter ORGANIC EXPORTER	Organic Exporter	Valid	30-70961087-9	☑ Select	
☆	COOPERATIVEP	V60 Ltd	Banat Street 37 5600 San Rafael	Organic Exporter ORGANIC EXPORTER	Organic Exporter	Valid		I Select	~
						+0	Create a new opera	tor	se

- 2. 黄色の星印が付いたオペレーターは、オペレーター記入欄内の灰色の星印ボタンを クリックすると、リストに表示されるようになります。
- 3. オペレーターがシステムに存在しない場合、COI内部から新しいオペレーターを作 成することが可能です。
- 4. そのためには、オペレーターが必要な記入欄(例えば記入欄 5-輸出者)の中にある 「Advanced search(詳細検索)」をクリックします。

Select exporter				×
Country:	Mexico (MX) V Acme		Q Search	Œ
Name	Address Section	Activity Type	Activity Status Identifier	
ACME BIO Exporter Mexico	Street 123 Organic Exporter ORGANIC Mexico EXPORTER	Organic Exporter	Valid	C Select
			+ Create a new operator	Close
5. システムで検索	まを実行すると、「+ Create new or	oerator(+亲	所しいオペレーター	を作

- 5. システムで検索を実行すると、「+ Create new operator(+新しいオペレーダーを作成)」ボタンがアクティブになります。オペレーターがすでに存在しないことを確認し、重複登録を避けるため、最初に検索を実行する必要があります。
- 表示されるウィンドウで、必須情報をすべて選択したことを確認し、一番下にある 「save (保存)」をクリックすると、オペレーターが保存され、それを選択するオプ ションが表示されます。それもクリックしてください:

Operator Details Name Test Country @ Argentina (AR) Addresses Operator Identifies Coordinates I @ Good Country Addresses Coordinates I @ Good Country Addresses Coordinates I @ Good Country Addresses Coordinates I @ Good Country Addresses Coordinates I @ Good Country Addresses Coordinates I @ Good Country Addresses Coordinates I @ Good Country No identifiers Coordinates I @ Good Country No identifiers Coordinates I @ Good Country No identifiers Country Argentina Country @ Test Country @ Test Co	Operator Details Activity Name Test ● Operator Details ● Activity Organic Exporter (ORGANIC EXPORTER •) • Activity Organic Exporter • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	Create consignor/exp	orter operator				
Name Test County ▲ dgenina (AR) Enall × ○ ● Web@argenina com Addresses ● Addresses ● Addresses ● Addresses ● Genine Autoenmous City of Bleenes Aires :: ● elife :: County: 1 tot Bleenes Aires :: ● Addresses ● Addresses ● Counters: ● elife :: ● cost ● elife :: <th>Name Test Country Argentina (AR) Web@argentina.com ・ Addresses ・ Control Body / Section Organic Exporter (ORGANIC EXPORTER ·) Addresses ・ Control Body / Section Organic Exporter (ORGANIC EXPORTER ·) Addresses ・ City 1101 Buenos Aires Image: I</th> <th>Operator Details</th> <th></th> <th>Activity</th> <th></th> <th></th>	Name Test Country Argentina (AR) Web@argentina.com ・ Addresses ・ Control Body / Section Organic Exporter (ORGANIC EXPORTER ·) Addresses ・ Control Body / Section Organic Exporter (ORGANIC EXPORTER ·) Addresses ・ City 1101 Buenos Aires Image: I	Operator Details		Activity			
Country I agentina (AP) I Image:	Country Argentina (AR) ・ Adresses ・ Addresses Adresses ・ Addresses Image: Country Image: Country Image: Country Addresses ・ Addresses Image: Country Image: Country Image: Country Addresses ・ Addresses Image: Country Image: Country Image: Country Image: Country Image: Country Image: Country Addresses ・ Addresse Image: Country Image: Country Image: Country	Name	Test *	✤ Activity details			
	Email Web@argentina.com いいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいい	Country	Argentina (AR) V	Section	Organic Exporter (ORGANIC EXP	PORTER V *	
Addresses Addresses Addresses Region Autonemous City of Baenos Aires Control Body/ stay SA AR-BIO-COI (Autoneme (Autoneme (Control Body/ stay SA AR-BIO-COI (Autoneme (Control Body/ stay SA AR-BIO-COI (Control Body/ stay SA AR-BIO-COI (Contr	Addresses Addresses (Control Body/ istry SA AR-BIO-001 ・ @ Advanced Control Body/ istry SA AR-BIO-001 ・ @ Advanced Control Body/ istry SA AR-BIO-001 ・ @ Advanced Control Body/ istry SA AR-BIO-001 ・ @ Advanced Address Street ・ 01:00 CET Valid to * 01:00 CET * 01:00 CET	Email 🗸	☑ Web@argentina.com ☆ + *	Activity	Organic Exporter	*	
Addresses	Addresses Addresses Addresses Control Body/ ifety SA AR-BIO-001 (Q.Advanced., Authonty, Vaid From +++ + 01:00 CET Vaid to +++- + 01:00 CET Vaid to +++			Identifier			
Image: Coordinates City of Buenos Aires Image: Coordinates Coordi	Image: Construction of the second stres Image: Construction of the second stres Image: Construction of the second stres Operator Identifiers Image: Construction of the second stres Image: Construction of the second stres Operator Identifiers Image: Construction of the second stres Image: Construction of the second stres Operator Identifiers Image: Construction of the second stres Image: Construction of the second stres No identifiers Image: Construction of the second stres Image: Construction of the second stres 7. Techtic (編集) J & cond y on the second stres street is the second stres street is the second stres street is the second stres street str	Addresses	+ Add address	Control Body / Control Authority	afety SA AR-BIO-001 *	Q Advanced	
Region Autonomous City of Buenos Aires Image ・ 01:00 CET Cty ① 1101 Buenos Aires ・ 01:00 CET Address Street ・ 01:00 CET Coordinates Listude Operator Identifiers ・ Add Identifiers No identifiers ・ Add Identifiers Close Desc 7. 「Edit (編集)」をクリックして記入欄の内容を変更したり、「Clear (消去)」ボタン をクリックして記入欄の内容を消去したり、別の輸出者を選択することも可能です: 5 Exporter Name ⑦ Test Iso Argentina List Iso Argentina 100 Avanced Code	Region Autonomous City of Buenos Aires Image Image: City Image: City Image: City Image: City Image: City Image: Coordinates Image: Coord	0	â *	Valid From	//	+01:00 CET	
City Q 1101 Buenos Aires Image: City Address Address Street Image: Coordinates Coordinates Image: City Address Operator Identifiers Image: Address No identifiers Address Street No identifiers Image: City Address Core Image: City Address Image: City Address Image: City Address Image: Ci	City Q 1101 Buenos Aires Publication Address Street	Region	Autonomous City of Buenos Aires AR-C	Valid to	-/-/	+01:00 CET	
Address Street ● Coordinates Latitude • / Longibude ● Operator Identifiers ● Add Identifiers ● Add Identifiers No identifiers ● ▲ ddress Street No identifiers ● ● ● 101 Buenos Aires ● ● ● 200 milliers ● ● ● 101 Buenos Aires ● ●	Address Street Coordinates Latitude I Longitude Operator Identifiers * Activity Address No identifiers Address Street Intersection Cose Intersection 7. 「Edit (編集)」をクリックして記入欄の内容を変更したり、「Clear (消去)」ボタン をクリックして記入欄の内容を消去したり、別の輸出者を選択することも可能です:	City	Q 1101 Buenos Aires 🖌 *	Publication	1		
Coordinates Latitude ・ / Longitude ・ Operator Identifiers Operator Identifiers No identifiers No identifiers 7. 「Edit (編集)」をクリックして記入欄の内容を変更したり、「Clear (消去)」ボタン をクリックして記入欄の内容を消去したり、別の輸出者を選択することも可能です: S Exporter Name ② Test Country Information ISO Re Q Advanced Code Re Code	Coordinates Latitude I Longitude I Operator Identifiers + Add Identifier Address Street Image: Coordinates No identifiers No identifiers Into a street Image: Coordinates Image: Coord	Address	Street *	Application date			
Operator Identifiers No identifiers No identifiers No identifiers Cose 回3ad 7. 「Edit (編集)」をクリックして記入欄の内容を変更したり、「Clear (消去)」ボタン をクリックして記入欄の内容を消去したり、別の輸出者を選択することも可能です: 5 Exporter Name ③ Test Country ■ Argentina ISO RR Q Advanced Test Country ■ Argentina ISO RR Q Advanced Test	Operator Identifiers + Add Identifier No identifiers Address Street Image: Street in the street	Coordinates	Latitude • / Longitude •				
Close 回 Sa 7. 「Edit (編集)」をクリックして記入欄の内容を変更したり、「Clear (消去)」ボタン をクリックして記入欄の内容を消去したり、別の輸出者を選択することも可能です: 5 Exporter Name ⑦ Test Country ③ Argentina ISO AR Q Advanced 	Close 日 7. 「Edit (編集)」をクリックして記入欄の内容を変更したり、「Clear (消去)」ボタン をクリックして記入欄の内容を消去したり、別の輸出者を選択することも可能です:	Operator Identifiers	+ Add Identifier	Address	Street 💶 1101 Buenos Aires	Q - *	
をクリックして記入欄の内容を消去したり、別の輸出者を選択することも可能です: 5 Exporter Name ⑦ Test Country ③ Argentina ISO Code AR Code Code Code Code Code Code Code Code	をクリックして記入欄の内容を消去したり、別の輸出者を選択することも可能です:	Close 日Save 7. 「Edit (編集)」をクリックして記入欄の内容を変更したり、「Clear (消去)」ボタン					
5 Exporter *		をクリ	ックして記入欄の内容を消去し†	たり、別の輸出者	を選択することも可能	能です:	
Name ⑦ Test	5 Exporter *	5 Exporter			*		
	Name Test New Country Argentina ISO Code AR Q Advanced Code Code Clear	Name ⑦	Test Argentina	ISO AR Code	 ☑ Edit Q Advanced 		

記入欄 - 6 - 製品の保管や物理的な取り扱いを行わず、製品の売買を行う事業者

この記入欄を完成させるため、記入欄-5-輸出者で説明したのと同じ手順に従ってください。

記入欄 6 は必須項目ではないことに留意してください。該当する場合、製品を保管または 物理的に取り扱うことなく、製品を売買する 1 人以上の事業者の名前と住所を記入する必 要があります。

Operator who buys o oduct	or sells the product without storing o	or physicall	ly handling th	he
Name			🕼 Edit	*-
Country	ISO Code		Q Advance	ed
	***		📋 Clea	ır
			+ Add	

記入欄6に複数のオペレーターを追加したい場合:

1. 「add (追加)」ボタンをクリックしてください:

6 Operator who buys or sells the product without storing or physically handling the product

WorldUSBQ34 Ltd		Valid	C Edit	**
France	rance ISO Code			ed
	000			r
		[+ Add	
	WorldUSBQ34 Ltd	WorldUSBQ34 Ltd France ISO Code	WorldUSBQ34 Ltd Valid	WorldUSBQ34 Ltd Valid C Edit France ISO Code FR Q Advance Clear + Add

2. 新しいフィールドが開き、そこにオペレーターを追加することができます:

6 Operator who buys or sells the product without storing or physically handling the product

 Name @
 WorldUSBQ34 Ltd
 Valid
 Image: Country
 Image: Country

Country	ISO Code FR	Q Advanced	
	***	💼 Clea	r
Name		I Edit	*-
Country	ISO Code	Q Advance	ed
	***	📋 Clear	
		+ Add	

3. このフィールドが完了すると、「add (追加)」ボタンが再び使用可能になり、必要な 数のオペレーターを追加することができます。

記入欄 - 7 - 管理当局または管理機関

記入欄7はユーザーが編集することはできません。この記入欄は、記入欄13の管理機関の 情報で完了します。

7 Control authority or control body					
Name	Address	Code			
Food Safety SA	Av. Pedro Goyena 1695 Postal Code: C1406GWF Buenos Aires Argentina	AR-BIO-001			

記入欄 - 8 - 原産国

原産国を1つまたは複数選択することができます。

1. 検索記入欄に国名を入力し、国名が表示されたら、その国名をクリックして原産国 リストに追加します。

8 Country of origin		*
Add Country	No country selection	× @
Country	ISO Code	
🔤 Argentina	AR	-
		× Remove All

- 2. 各行の後ろのマイナスボタンをクリックすると、それぞれの国を個別に削除するこ とができます。
- 「x Remove all (x 全て削除する)」をクリックすると、記入欄がすべて消去されます。

記入欄 - 9 - 輸出国

輸出国とは、規則(EU)2018/848の第3条、ポイント(44)に定義されているように、製品が 調製を目的とした最後の作業を受け、適切な包装または容器に密封された最後の第3国を 指します。

ドロップダウンメニューから国を選択する必要があります。

9 (Country	y of export					*
		Mexico (MX)	~	0	ISO Code	МХ	

記入欄 - 10 - 国境管理所/自由流通のための放出地点

この記入欄は、記入欄1と同様に記入することができます。

規則(EU)2018/848の第45条(5)に従い、国境管理所(BCP)で有機輸入管理の対象となる荷物の場合、この記入欄で、荷物の有機および転換中製品のカテゴリーに関するチェックのために指定された BCP を選択することが義務付けられています。

委任規則(EU) 2021/2305 の第3条に基づき、国境管理所での有機輸入規制が免除される

製品については、自由流通のための放出地点を選択することが義務付けられています。その ためには、記入欄 10 に表示されるグレーの記入欄をクリックし、「Point of release for free circulation (自由流通のための放出地点)」を選択してください(欧州委員会<u>委任規則(EU)</u> 2021/2306 の記入欄 10 に関するモデル COI の記入上の注意も参照すること)。

10 Border control post / p	oint of release for free circulation	*
	Point of release for free circulation -	
Name Enter a nar	Border Control Post	C Edit
Country No	Point of release for free circulation	Q Advanced
	Code	🛅 Clear

記入欄 - 11 - 仕向地国

この記入欄には、最初の荷受人(記入欄 24 内)が拠点を置く国が自動的に入力されます。

France		ISO Code	FR
--------	--	----------	----

記入欄 - 12 - 輸入業者

この記入欄を完成させるには、記入欄 - 5 -輸出者で説明したのと同じ手順に従ってください。

12 Importer					*
Name 🕲	COMPAGNIE FRUITIERE France		Valid	🕼 Edit	*-
Country	France	ISO Code	FR	Q Advanc	ed
	***			🛍 Clea	r

注

EU 域内の最初の荷受人の記入欄は、このページのさらに下の記入欄-24 に移動しました。 しかし、輸入業者や、輸出者または発行機関は、この時点でも情報を入力することができ ます。

記入欄 - 13 - 商品の説明

各記入欄に必要な情報を入力するか、ドロップダウンメニューから選択してください。数量 と重量の単位も忘れずに入力してください。

> 13 Description of products									
		+ Add	commodity	🖍 Modify co	mmodities				
1 08 EDIBLE FRUIT AND 1 0803 Bananas, incl 0803 10 Plantai 0803 10 10	NUTS; PEEL OF CITRUS Joling plantains, fresh or ns Fresh	S FRUIT OR MELONS dried				a Re	move Commodity CI Subtotal number of p Subtotal ne	ear Descriptors + Add ackages: 100 et weight:	packages. 1000 kg.
Default weight unit: CN code * 0803 10 10	kg Trade name Bananas	Default package type: Lot number 123456	Number of pack	ages * Box •	Net weight * 1000	kg +	Producer (from box 5) * Bio Brazil Exporter	Certified by (from box 6) *	-
	Category *	Production method *					Lago S Brazil Organic Producer	Ltda. BR-BIO-122 Rua Amando de Barro: 2275, Centro 18602150 Botucatu, Brazil	2
	A - Unprocessed pl: 🗸	In-conversion V							

他にもいくつかのオプションが用意されています:

「+ Add new commodity (新規商品追加)」または「Modify commodities (商品変更)」
 は、CN コードを追加したり、選択されている CN コードを変更したりすることが
 できます。

> 13 Description of products		*
	+ Add commodity / Modify commodities	

- 「Remove commodity(商品削除)」は、選択した商品を証明書から削除します。
- 「Clear Descriptors(記述をクリアにする)」または「+ Add row(行を追加)」は、 証明書に含まれる商品の行に影響を与えます。記入欄の右側にある小さなアイコン

19 Copyright(C) 2024 JETRO. All rights reserved. を 21 回クリックすると、5 行、10 行、50 行、100 行を削除、変更、あるいは追加 することができます。

Bananas, including plantains, fresh or dried	Remove Commodity Clear Descriptors	+ Add row 👻
0803 90 10 Fresh	Subtotal number of packages: Subtotal net weight:	0 packages. 0 .

 デフォルトの重量単位と包装タイプ:すべての商品説明行のデフォルトの重量単位 と包装タイプを選択することができます。選択すると、商品を記述できるすべての 行に自動的に追加されます。

Deladir weight u	nit: Kg	Default package type:						
CN code *	Trade name	Lot number	Number of pa	ackages *	Net weight *		Producer (from box 5) *	Certified by (from box 6) *
0803 10 10	Bananas	123456	100	Box 🕶	1000	kg 🕶	Bio Brazil Exporter	IBD 💼
Colores &	Category *	Production method *					Stazil Organic Producer	Rua Amando de Barros 2275, Centro 18602150 Botucatu, Brazil

CN コードの重量単位のオプションが1つしかない場合、このデフォルトのネットオプションが自動的に選択されます。

選択されたデフォルトのオプションは、すべての行に表示されますが、荷物の 1 つが異な るパッケージで配送される場合、または重量単位が異なる場合は、行ごとに個別に変更する ことができます。

記入欄 - 14/15 - コンテナ番号/シール番号

これらの記入欄は必須ではありません。ただし、商品がコンテナで搬入された時点で、コン テナ番号を記載する必要があります。封印についても同様で、商品が封印されて搬入された 時点で、封印番号の記載が必須となります。

シール番号とコンテナ番号のどちらか、または両方を記載することも可能です。記入欄の1 つを記入し始めるとすぐに、記入欄-14 と 15 のための新しい空の行が表示されます。

14 / 15 Container No / Seal No		C
Container number	Seal number	×
		-
Format: ABC[U or J or Z]1234567 = 3 letters, then either U or J or Z, then 7 numbers		
Fill last entries with seal / container numbers to add a new row.		

注

コンテナ番号は正式な書式に従わなければなりません:大文字3文字、次に大文字のU、 JまたはZ、その後に数字7文字としてください。

記入欄 16 - 総量

記入欄 13 に記載されているすべての有機製品の総重量を記載します。記入欄-13 の全製品 の総重量と等しいか、それ以上の重量を記載することが可能です。重量単位を忘れずに選択 してください。

16 Total gross weight	t	*
	Unit 🗸	

注

総重量は、検査証明書の対象となるお客様の貨物の有機部分に関するものであり、関連する EU 有機規制に従って証明されます。

記入欄 - 17 – EU 域内への輸入までの輸送手段

- 1. 「輸送手段を追加(Add means of transport)」ボタンをクリックしてください。
- 2. BCP または自由流通のための放出地点に到着する輸送手段を選択し、必須項目を記 入してください。

17 Means of transport before point of en	C	
	Add Means of Transport -	
No Me	eans of Transport before Entry	Point.

リストから輸送の種類を選んでください:「Railway (鉄道)」「Road vehicle (道路車両)」「Airplane (飛行機)」または「Vessel (船舶)」;

17 Means of transport before point	17 Means of transport before point of entry into the Union					
	Add Means of Transport 👻					
No Mea	🕞 Railway	/ Point.				
	🛲 Road vehicle					
	ズ Airplane					
	🏦 Vessel					

車種によっては、特定の識別名を入力する必要があります。

 4. 輸送手段がすでにシステム内に存在する場合は、ポップアップ表示されるドロップ ダウンリストから選択します(飛行機:便名、船舶:船舶名、道路車両:車両登録、 鉄道:識別名)。システムに存在しない場合は、必須項目を入力後、緑色のボタン「+ Create(+作成)」をクリックしてください。

1.	🌲 Ves	sel			+ Create
Country		Barbados (BB)	~	0	🛅 Clear
\$ Ship's name	The ye	llow duck		0	× Remove
IMO number				0	
International transport document					

注 複数の輸送手段 きます。	を追加し、左の二重矢印で項目をドう	ラッグして順序を	変更することがで
1.	â Vessel		+ Create
Country	x Barbados (BB)	~ @	🛍 Clear
\$ Ship's name	The yellow duck	0	X Remove
IMO number		0	
Ir ernational transport document			
2.	🛲 Road vehicle		+ Create
Country	France (FR)	~ @	💼 Clear
1 Vehicle registration	аааа	Q	X Remove
International transport document			

5. 輸送手段の欄が多すぎる場合は、不要な記入欄の横にある「remove (削除)」ボタン をクリックしてください。記入欄が空欄または完全に埋まっていない場合、証明書 に署名または提出しようとするとエラーメッセージが表示されます。

番号なし記入欄 – 補足資料

この記入欄の目的は、その他の関連書類を提出することです。

「Add Accompanying Document (添付資料の追加)」:該当するドロップダウンリストから書類の種類を選択し、「Number (番号)」、「Date (日付)」、「Country (国)」などの関連情報をすべて入力します。ファイルをアップロードする場合は、「Select file(s) (ファイル選択)」ボタンをクリックしてください。忘れずに「✓ Apply (✓ 適用)」をクリックしてください。。

Supporting documents		Ø
	Add Accompanying Document - Add Certificate Reference -	
Type *	Bill of lading	✓ Apply
	& Attachment:	窗 Remove
Number *	20211203	
Date *	02/12/2021 🗎 +01:00 CET	
Country *	Argentina (AR) V	
Place of issue		
File	Drop file here or Select file(s)	
	Maximum file size: 2 MB.	

 「Add Certificate Reference (参照となる証明書の追加)」:参照となる証明書とは、 TRACES NT で発行された証明書の参照です。証明書の番号を記入してください。

Supporting documents			6
Туре	Add Accompanying Document - Bill of lading	Add Certificate Reference -	C≇ Edit Ê Remove
Number	20211203		
↓ Date	02/12/2021 +01:00 CET		
Country	🔤 Argentina		
Place of issue			
Filename	No file attached		

複数の添付書類を追加し、左の両矢印で項目をドラッグ&ドロップすることで順番に並べ ることができます。

Supporting documents		٦	9
	Add Accompanying Document +	Add Certificate Reference -	
Туре	Bill of lading	C≇ Edit	
	Attachment:	@ Remove	
Number	20211203		
I Date	02/12/2021 +01:00 CET		
Country	🔤 Argentina		
Place of issue			
Filename	No file attached		
Туре	🖺 Air Waybill	G∕r Edit	
	Attachment:	窗 Remove	
Number	20022		
↓ Date	03/12/2021 +01:00 CET		
Country	- Argentina		
Place of issue			
Filename	No file attached		

記入欄 - 20 - 事前通知

有機製品または転換中の製品として EU 域内の市場に上市することを意図した製品の荷物 が、国境管理所または自由流通のための放出地点で公的管理の対象となる場合、国境管理所 または自由流通のための放出地点への到着予定日時を、輸入業者または必要に応じて荷受 責任者がここに示す必要があります。法令に含まれる最短所要時間をご参照ください。

この記入欄の情報は、輸入業者またはその代理人が、国境管理所または自由流通のための放 出地点に荷物が到着する前に、更新することができます。

重要

これで COI 発行に必要な関連情報はすべて記入されました。しかし、COI が発行機関/ 当局に提出される前に、輸入業者または輸出者が以下の記入欄に記入することも可能で す。

記入欄 - 19 - 荷受責任者

「Operator responsible for the consignment (荷受責任者)」とは、輸入業者に代わって国境 管理所で荷物を提示する、EU 域内に設立された自然人または法人です。

この記入欄は、記入欄 10 で BCP を選択した場合にのみ、記入することができます。

荷受責任者の氏名、住所、EORI 番号は、荷受責任者が輸入業者と異なる場合は、記入欄 12 に記載された輸入業者が記入しなければなりません。

この記入欄に記入する場合は、記入欄 5「Exporter (輸出者)」と同じ手順で記入することができます。

19 Operator	responsible for the consignme	ent			6
Name (?)	COOPERATIVEAO7 Ltd		Valid	I Edit	*-
Country	Belgium	ISO Code	BE	Q Advance	ed
Activity Type	Responsible for the load	Activity ID	BE0404527	聞 Clea	r
Address	via Savigliano 42 2030 Antwerp				

記入欄 - 21 - 移籍について

注 この記入欄は任意です(事業者は、organic identity and physical checks (有機的の同一性 および物理的検査)を国境管理所で実施するかを選択することができます)。 ただし、**関連する CHED-D または CHED-PP の記入欄 I .20 の記入により、衛生上また** は植物検疫上の同一性および物理的検査のための管理地点への移送が要請された場合、 輸入業者または荷受責任者は、COI の記入欄 - 21 のオプションにもチェックを入れ、有 機の同一性および物理的検査のために、CHED に表示されたのと同じ管理地点への移送 を要請しなければなりません。

移送を要請するために、輸入業者または荷受責任者が、荷物が国境管理所での管轄当局によ る有機の同一性および物理的検査の対象に選ばれ、その管理所で有機の同一性および物理 的検査を実施するために、製品を EU 域内の管理所へ移送することを要請したい場合は、こ の記入欄のオプションにチェックを入れる必要があります。

	1
For Transfer	

注

この記入欄は、記入欄 10 に記載された国境管理所で公的な規制を受ける製品にのみ適用 される。

記入欄 - 22 - 管理地点の詳細

輸入業者または荷受責者は、荷物が国境管理所での管轄当局による有機的同一性および物 理的検査の対象に選ばれる場合に備えて、製品が移送される加盟国の管理所名を示さなけ ればなりません。

22 Details of the control point			*
Name		l ∉ Edit	
Country	ISO Code	Q Advanced	
***		🗎 Clear	

注

記入欄 21 のオプションが選択されている場合のみ、記入欄 22 は必須となります。それ 以外の場合は編集できません。

記入欄 - 24 – EU 域内の最初の荷受人

この記入欄は、記入欄 5「Exporter (輸出者)」の説明と同じ方法で記入することができます:

First consignee in the European Union						
Name 🕲	Nossa Fruits			Valid	🕼 Edit	*-
Country	France		ISO Code	FR	Q Advanc	ed
		***	0002		💼 Clea	r
C	ustoms document					
To be re	leased in batches	s (base for extract)				

注

「to be released in batches (一括リリース)」オプションを選択した場合でも、記入欄 24 の最初の荷受人は必須です。この情報は、荷物の確認および管轄当局による検査証明書の 裏書の前に記入する必要があります。

「抽出のベース」とマークされた COI の最初の荷受人は、自動的に抽出 COI の荷受人とし て表示されます。しかし、抽出 COI の情報は更新することができます。本ガイドの以下を 参照してください。

認証の提出

あなたが有機輸入業者または有機輸出者であり、すべての必須項目の記入が完了した場合、 **青いボタン「Submit certification as(として証明書を提出する)」をクリックして、**発行機 関に認証のための COI を提出することができます。



注

入力に誤りがある場合、ページの下部に「Error (エラー)」メッセージが表示されます。 拡大マークをクリックすると、メッセージの詳細を読むことができます。各メッセージを クリックすると、エラーが表示された記入欄にリダイレクトされ、間違いを訂正すること ができます。

発行

1. 利用者は、申告書に電子署名するオプションを選択する必要があります:



2. COIの PDF 版が開き、電子印鑑を確認する必要があります。

	17. Means of transport before point of entry into the Union	
	18. Declaration of control authority or control body issuing the certificate re This is to certify that this certificate has been issued on the basis of the check the products designated above have been obtained in accordance with rules are considered equivalent in accordance with the provisions of Regulation (ferred to in box 1 is required under Article 13(4) of Regulation (EC) No 1235/2008 and that of production and inspection of the organic production method which EC) No 834/2007.
	Date: 25 March 2019 15:45:09 +0100 CET Name and signature of authorised person Issuing Body USER ONE	Stamp of issuing authority or body
Close	Created by Issuing Body USER ONE on 03/25/2019 15:36:04 +01:00 CET	Cancel Q Stamp digital signature

3. 上記の確認後、ユーザーは再び文書の入力フォームにリダイレクトされます。文書 参照の後にアイコンが表示され、証明書が電子署名されたことを示します:



電子署名された PDF は、「Preview PDF (PDF をプレビュー)」ボタンのオプションに追加されます:



COI の更新

COI は荷物が第三国を出国する前に発行されるため、以下に説明するように、荷物が EU に 到着する前に情報が変更される可能性のある記入欄がいくつかあります。変更可能な項目 は以下の通りです。

注

COI がデジタル捺印を適用して発行された場合、以下の記入欄に加えられた変更は、発 行機関/当局がデジタル捺印した PDF では表示されません。これらの変更は、承認機関 によって電子的に捺印された PDF に適用されます。

発行機関で可能な更新

発行機関は、発行された COI の以下の記入欄を変更することができます:

- 記入欄-10-国境管理所/自由流通のための放出地点
- 記入欄-13-製品の説明(梱包数と正味重量のみ)
- 記入欄 14/15 コンテナ番号/シール番号
- 記入欄 16 総重量
- 記入欄 17 EU 域内への輸入までの輸送手段
- 補足資料

Copyright(C) 2024 JETRO. All rights reserved.

輸入業者または荷受責任者が可能な更新情報

ほとんどの記入欄は固定されていますが、COI が発行機関に提出され、または発行機関に より発行された後でも、輸入業者、荷受責任者、または発行機関により、更新可能な情報が あります。

以下の記入欄は、発行された COI の中で輸入業者が更新できる記入欄です:

- 記入欄 10 国境管理所/自由流通のための放出地点
- 記入欄 19 積荷の責任者
- 記入欄 20 事前通知
- 記入欄 23 特別な税関手続き
- 記入欄 24 最初の荷受人

これらの記入欄にはすべて「modify(修正)」ボタンがある。このボタンをクリックすると、 記入欄が編集可能になります。情報を更新したら、記入欄内の「save(保存)」ボタンをク リックして変更を適用します。

19 Operator	r responsible for the consignr	ment	
Name 🕲	COOPERATIVEwb21 Ltd		Valid
Country	France	ISO Code	FR
	***		C Modify

Name COOPERATIVEwb21 Ltd Valid E Edit	* -
Country France ISO Code FR Q Advanced.	
••• 🛅 Clear	
C Revert 🖺 Save	

注

記入欄の更新は、COI が「Description completed (説明完了)」または「Issuing Body Declaration Signed (発行機関宣言署名済み)」のステータスの場合のみ可能です。COI が 商品または裏書の検証プロセスに入ると、変更できなくなります。

欧州委員会TRACES COIユーザーガイド(仮訳) 2024年9月作成

> 日本貿易振興機構(ジェトロ) 農林水産食品部 市場開拓課 〒107-6006 東京都港区赤坂 1-12-32 Tel. 03-3582-5186

> > 禁無断転載